



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

dinsdag

20-01-2004

20-01-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

23/01/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

23/01/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders en Spirit
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRABV	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN	Plenum (witte kaft)
COM	Réunion de commission (couverture beige)	COM	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les contrôleurs sociaux" (n° 1196)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de M. Koen Bultinck à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les problèmes persistants dans le cadre des Etats généraux de la famille" (n° 1075)

Orateurs: **Koen Bultinck, Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Interpellations et question jointes de 4

- M. Geert Bourgeois au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arriéré au service des handicapés" (n° 162)

- M. Luc Goutry à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré au niveau des dossiers des personnes handicapées" (n° 164)

- Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'élimination de l'arriéré en ce qui concerne le traitement des dossiers relatifs aux allocations pour handicapés" (n° 168)

- M. Guy D'haeseleer à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré au niveau des dossiers des personnes handicapées" (n° 179)

- Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les moyens nécessaires à l'administration pour traiter les demandes d'allocations introduites par les

INHOUD

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de sociale controleurs" (nr. 1196)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de blijvende problemen bij de Staten-Generaal van het Gezin" (nr. 1075)

Sprekers: **Koen Bultinck, Isabelle Simonis**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Samengevoegde interpellaties en vraag van 4

- de heer Geert Bourgeois tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de achterstand in de dienst gehandicapten" (nr. 162)

- de heer Luc Goutry tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers van personen met een handicap" (nr. 164)

- mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het wegwerken van de achterstand in de behandeling van de dossiers betreffende de uitkeringen voor gehandicapten" (nr. 168)

- de heer Guy D'haeseleer tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers van personen met een handicap" (nr. 179)

- mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de voor de administratie noodzakelijke middelen voor de behandeling van door gehandicapten ingediende

personnes handicapées" (n° 1236)

- Mme Muriel Gerken à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le retard dans le traitement des dossiers relatifs aux allocations pour personnes handicapées" (n° 199)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Luc Goutry, Danielle Van Lombeek-Jacobs, Muriel Gerken, Greta D'hondt, Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, **Guy D'haeseleer**

Motions

16

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'exportabilité de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption» (n° 1149)

Orateurs: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

17

Questions jointes de

19

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'inégalité de traitement entre conjoints et cohabitants en ce qui concerne l'allocation d'orphelin" (n° 1150)

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du 30 avril 2003 de la Cour d'Arbitrage sur les différences de traitement entre les orphelins et la violation de la Constitution" (n° 1190)

19

- M. Bart Tommelein au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conditions d'octroi des allocations familiales majorées d'orphelin" (n° 1224)

19

Orateurs: **Greet van Gool, Bart Tommelein, Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

Question de M. Luc Goutry à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré en ce qui concerne les dossiers 'aide aux personnes âgées'" (n° 1194)

21

Orateurs: **Luc Goutry, Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées

uitkeringsaanvragen" (nr. 1236)

- mevrouw Muriel Gerken tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de vertraging in de afhandeling van de dossiers betreffende de uitkeringen voor personen met een handicap" (nr. 199)

5

Sprekers: **Geert Bourgeois, Luc Goutry, Danielle Van Lombeek-Jacobs, Muriel Gerken, Greta D'hondt, Isabelle Simonis**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, **Guy D'haeseleer**

Moties

16

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de exporteerbaarheid van kraamgeld en adoptiepremie" (nr. 1149)

17

Sprekers: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Samengevoegde vragen van

19

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de ongelijke behandeling van gehuwden en samenwonenden inzake wezenbijslag" (nr. 1150)

19

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van 30 april 2003 van het Arbitragehof over de verschillende behandeling van wezen en de schending van de Grondwet" (nr. 1190)

19

- de heer Bart Tommelein aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grondslag van de verhoogde wezenbijslag" (nr. 1224)

19

Sprekers: **Greet van Gool, Bart Tommelein, Isabelle Simonis**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

Vraag van de heer Luc Goutry aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers 'hulp aan bejaarden'" (nr. 1194)

21

Sprekers: **Luc Goutry, Isabelle Simonis**, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 20 JANVIER 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 20 JANUARI 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.19 heures par M. Hans Bonte, président.

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les contrôleurs sociaux" (n° 1196)

01 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de sociale controleurs" (nr. 1196)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Les contrôleurs sociaux de l'ONEM entrent désormais plus rapidement en ligne de compte pour une promotion au grade de contrôleur social principal, avec effet rétroactif au 1^{er} décembre 2002. La ministre craignait probablement qu'ils ne perdent sinon le bénéfice de la carrière plane et ne puissent plus jouir des avantages de la réforme Copernic. Cette réforme s'applique intégralement aux contrôleurs sociaux du SPF Affaires sociales, qui ne bénéficient pas de l'avantage d'une carrière réduite en vue d'une promotion éventuelle. Ils ont par contre satisfait à des tests de compétence. Ces deux catégories de fonctionnaires effectuent pourtant quasiment le même travail.

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): De sociale controleurs van de RVA komen, met terugwerkende kracht tot 1 december 2002, sneller in aanmerking voor een bevordering tot eerstaanwezend sociaal controleur. De minister vreesde wellicht dat ze anders de vlakke loopbaan zouden verliezen en te laat zouden komen voor de voordelen van de Copernicshervorming. Die hervorming is wel ten volle van toepassing op de sociale controleurs van de FOD Sociale Zaken, die genieten niet van het voordeel van een verkorte loopbaan om bevorderd te worden. Zij hebben wel competentietests afgelegd. Beide categorieën van ambtenaren doen nochtans nagenoeg hetzelfde werk.

Le principe d'égalité n'est-il pas enfreint ? La ministre pourrait-elle marquer son accord sur une mesure identique en faveur des contrôleurs du SPF Affaires sociales ? Quels étaient les taux de réussite aux tests de compétences effectués parmi les inspecteurs sociaux de l'ensemble des services ? Comment la ministre explique-t-elle le faible pourcentage de réussite ? Chaque fonctionnaire peut-il bénéficier d'un repêchage en temps voulu ? Sur quel pourcentage de réussite s'est-on fondé pour l'établissement du budget 2004 ?

Wordt het gelijkheidsbeginsel niet geschonden? Kan de minister akkoord gaan met een zelfde maatregel voor de controleurs van de FOD Sociale Zaken? Wat waren de slaagpercentages bij de competentietests van de sociale inspecteurs van alle diensten? Hoe verklaart de minister het lage slaagpercentage? Kan elke ambtenaar tijdig aan een herkansing beginnen? Met welk slaagpercentage werd rekening gehouden bij het opstellen van de begroting 2004?

01.02 Marie Arena, ministre (en néerlandais): La réduction de la carrière a été admise pour les

01.02 Minister Marie Arena (Nederlands): De loopbaanverkorting werd toegestaan voor de

contrôleurs sociaux de l'ONEM. Elle faisait partie de leur cahier de revendications en 2002. Le ministre de l'Emploi et des Pensions s'est fondé sur l'article 60 de l'arrêté royal du 7 août 1939 prévoyant la possibilité de déroger aux conditions d'ancienneté si un nombre insuffisant de candidats satisfait à ces conditions.

L'application de cette mesure aux contrôleurs sociaux du SPF Affaires sociales dépend dès lors totalement de la situation spécifique de ce SPF et du ministre des Affaires sociales.

Les inspecteurs sociaux appartiennent au niveau 1, pour lequel une nouvelle carrière n'a pas encore été définie. Les mesures de compétences ont déjà été introduites pour les contrôleurs sociaux de niveau B. La famille de fonctions Contrôle compte 631 personnes. A ce jour, le taux de réussite est de 48 pour cent pour le test informatique. Les personnes qui ont échoué peuvent suivre une formation et se verront offrir une seconde chance.

On prévoit une augmentation du taux de réussite de près de 100 pour cent, comme pour le niveau C.

Dans l'intervalle, 112 des lauréats ont participé au module du bac à courrier. Le taux de réussite s'élève à 38 pour cent. Les autres candidats ont eu l'occasion de suivre un programme d'entraînement. Le SPF Personnel et Organisation et le Selor étudient la possibilité de revoir à la hausse le taux de réussite propre à ce test.

En ce qui concerne le paiement des allocations de compétence pour les niveaux B et C, le budget prévoit un taux de réussite de 75 pour cent.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Les chiffres indiquent que les tests de compétence n'ont pas été organisés correctement. Au terme de la seconde épreuve, 15 pour cent seulement des candidats restaient en lice, au lieu de 75 pour cent. Il convient d'accélérer la mise en place d'une formation certifiée.

01.04 Marie Arena, ministre (en néerlandais): Nous nous employons à améliorer ce résultat.

01.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Je crains qu'il ne s'agisse là d'une entreprise de très longue haleine. Une formation certifiée s'impose. L'augmentation de salaire constituera une source de motivation pour les fonctionnaires.

Mais il ne faut pas inverser la tendance. Le ministre de la Fonction publique doit veiller à l'uniformité et

sociale controleurs van de RVA. Ze maakte deel uit van hun eisenbundel in 2002. De minister van Werk en Pensioenen baseerde zich op artikel 60 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939, dat in de mogelijkheid voorziet om af te wijken van de anciënniteitsvoorwaarden als onvoldoende kandidaten aan die voorwaarden voldoen.

De toepassing van de maatregel op de sociale controleurs van de FOD Sociale Zaken is dan ook volledig afhankelijk van de situatie daar en de beslissing van de minister van Sociale Zaken.

De sociale inspecteurs behoren tot niveau 1, waarvoor nog geen nieuwe loopbaan werd uitgetekend. De competentiemetingen werden al wel ingevoerd voor de sociale controleurs van niveau B. De functiefamilie Controle telt 631 personen. Tot op heden is 48 procent geslaagd voor de PC-test. Wie niet slaagde, kan een opleiding volgen en krijgt een tweede kans.

Men verwacht nagenoeg een verdubbeling van het slaagpercentage, zoals dat gebeurde bij niveau C.

Van de geslaagde kandidaten namen er intussen 112 deel aan de basket-test. Hiervan slaagde 38 procent. De anderen krijgen de kans om deel te nemen aan een trainingsprogramma. De FOD Personeel en Organisatie en Selor bestuderen de mogelijkheden om het slaagpercentage voor deze test te verhogen.

Voor de uitbetaling van de competentietoelagen voor niveau B en C gaat de begroting 2004 uit van een slaagpercentage van 75 procent.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): De cijfers tonen aan dat de competentietests niet goed werden georganiseerd. Na twee testen is maar 15 procent geslaagd in plaats van 75 procent. Men moet sneller overgaan naar de gecertificeerde opleiding.

01.04 Minister Marie Arena (Nederlands): Wij werken aan een verbetering van het resultaat.

01.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik vrees dat dat enorm veel tijd zal vergen. Er zijn gecertificeerde opleidingen nodig. Opslag zal de ambtenaren motiveren.

Wij mogen niet in het omgekeerde vervallen van wat vroeger gebeurde. De minister van

à la continuité de la mesure. Il n'est pas acceptable que chaque ministre décide du sort de ses fonctionnaires. Je plaide pour l'égalité de traitement des contrôleurs du SPF Affaires sociales.

Le ministre de la Fonction publique doit, en effet, définir les règles communes et les ministres de tutelle pouvoir appliquer les mesures dérogatoires là où elles sont autorisées. Les personnes effectuant le même travail, dans la même fonction, devraient bénéficier des mêmes mesures dérogatoires. Mais je ne puis me substituer au ministre de tutelle dans ces cas-là.

01.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Je puis comprendre que la ministre souhaite se concerter avec son collègue des Affaires sociales pour veiller à ce qu'un travail égal ouvre des droits égaux.

L'incident est clos.

La séance est suspendue à 14.27 heures.

02 Question de M. Koen Bultinck à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les problèmes persistants dans le cadre des Etats généraux de la famille" (n° 1075)

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ce n'est pas la première que sont posées, dans le cadre de cette commission, des questions sur les états généraux de la famille. Un référendum a été annoncé ce week-end et à présent, le ministre s'en tient à un site Web où tout un chacun pourra exprimer son opinion. Dans l'intervalle, la question a provoqué des remous au sein du groupe de travail 'services aux familles et soutien à la parentalité'. Les matières qui y sont traitées relèvent en effet presque exclusivement de la compétence des Communautés.

Le ministre a proposé la présidence du groupe de travail au Gezinsbond, qui a catégoriquement décliné l'offre parce qu'une compétence communautaire n'a pas sa place dans le cadre d'états généraux fédéraux. Le Gezinsbond s'aligne ainsi sur la position de la Communauté flamande.

Le ministre s'est-il entre-temps concerté avec la Communauté flamande ? Qui assurera finalement la présidence du fameux cinquième groupe de travail ?

Ambtenarenzaken moet zorgen voor uniformiteit en continuïteit. Het kan niet dat elke minister beslist wat er met zijn ambtenaren gebeurt. Ik dring aan op een gelijke behandeling van de controleurs van de FOD Sociale Zaken.

De minister van Ambtenarenzaken moet inderdaad de gemeenschappelijke regels bepalen en de toeziende ministers moeten de afwijkende maatregelen kunnen toepassen daar waar ze toegestaan zijn. De personen die hetzelfde werk verrichten in dezelfde functie zouden dezelfde afwijkende maatregelen moeten genieten. Maar in dergelijke gevallen kan ik mij niet in de plaats van de toeziende minister stellen.

01.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik heb er begrip voor dat de minister zich tot haar collega van Sociale Zaken zal wenden om gelijke rechten voor gelijk werk te realiseren.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt geschorst om 14.27 uur.

02 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de blijvende problemen bij de Staten-Generaal van het Gezin" (nr. 1075)

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Het is niet de eerste keer dat er in deze commissie vragen worden gesteld over de staten-generaal van het gezin. In het weekend werd er een referendum aangekondigd, nu houdt de minister het bij een webstek waar iedereen zijn mening kwijt kan. Ondertussen is in een van de werkgroepen, die van diensten aan gezinnen en ouderschapssteun, heisa ontstaan. De materie die erin wordt behandeld, valt immers bijna uitsluitend onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

De minister heeft de Gezinsbond aangeboden om het voorzitterschap van de werkgroep waar te nemen. De Gezinsbond heeft er feestelijk voor bedankt, omdat een gemeenschapsbevoegdheid niet thuishoort op een federale staten-generaal. De Gezinsbond volgt daarmee het standpunt van de Vlaamse Gemeenschap.

Heeft de minister ondertussen overleg gepleegd met de Vlaamse Gemeenschap? Wie zal nu uiteindelijk het voorzitterschap van de beruchte vijfde werkgroep waarnemen?

02.02 Isabelle Simonis (*en néerlandais*): J'ai invité le gouvernement flamand à participer aux activités du groupe de travail "services aux familles et soutien à la parentalité". Cette invitation vaut également pour les réunions des autres groupes de travail.

(*En français*) Madame Byttebier a indiqué qu'elle ne participerait pas au groupe de travail services aux familles et soutien à la parentalité car le gouvernement flamand considère que les compétences évoquées relèvent exclusivement des communautés. Elle a également décliné toute participation aux autres groupes de travail. Madame Byttebier accepte de me rencontrer pour discuter de nos compétences respectives le 1^{er} mars. Dans le cadre des Etats généraux des familles, il était prévu de ne pas aborder des thèmes tels que l'accueil des enfants et les services aux familles. Je regrette cette position d'autant plus que les autres communautés et régions participent aux travaux. Le monde associatif et le monde académique flamand est par ailleurs représenté dans les groupes.

(*En néerlandais*) Le *Gezinsbond* comme la Ligue des Familles ont été invités à assurer avec moi la présidence du cinquième groupe de travail. La Ligue a réagi favorablement. Le « *Gezinsbond* », par contre, a décliné cette invitation, en raison du refus du gouvernement flamand de participer au groupe de travail. Le « *Gezinsbond* » s'est également retiré du groupe de travail. Il continue toutefois à participer activement aux autres groupes de travail et siège au sein du comité de direction des états-généraux.

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Nous n'avons pas encore avancé d'un pas. Comme il s'agit d'une transgression de compétence, le gouvernement flamand refuse à juste titre de participer à ce groupe de travail. En refusant de participer au groupe de travail, le *Gezinsbond*, un acteur majeur, se retrouve hors-jeu, ce qui est intolérable. Je continuerai à m'informer régulièrement de l'état d'avancement de ce dossier.

L'incident est clos.

03 Interpellations et question jointes de
- M. Geert Bourgeois au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires

02.02 Isabelle Simonis (*Nederlands*): Ik heb de Vlaamse regering uitgenodigd om deel te nemen aan de werkgroep diensten aan gezinnen en ouderschapssteun. Dat geldt ook voor de andere werkgroepen.

(*Frans*) Mevrouw Byttebier heeft verklaard dat zij niet aan de werkzaamheden van de werkgroep "diensten aan gezinnen en ouderschapssteun" zal deelnemen omdat de Vlaamse regering van oordeel is dat de desbetreffende bevoegdheden uitsluitend onder de gemeenschappen ressorteren. Zij heeft tevens de uitnodiging om aan de werkzaamheden van de overige werkgroepen deel te nemen, afgewezen. Mevrouw Byttebier is bereid met mij op 1 maart over onze respectieve bevoegdheden van gedachten te wisselen. In het kader van de staten-generaal van het gezin was afgesproken dat thema's zoals kinderopvang en diensten aan gezinnen niet zouden worden behandeld. Ik betreur die houding, temeer daar de overige gemeenschappen en gewesten wel aan de werkzaamheden deelnemen. Het verenigingsleven en de Vlaamse academische wereld zijn voorts wel in die werkgroepen vertegenwoordigd.

(*Nederlands*) Zowel de *Gezinsbond* als de Ligue des Familles werden uitgenodigd om samen met mij het voorzitterschap waar te nemen van de vijfde werkgroep. De Ligue heeft positief gereageerd, de *Gezinsbond* heeft geweigerd, omdat de Vlaamse regering niet deelneemt. De *Gezinsbond* is ook uit de werkgroep gestapt. De bond blijft echter wel een actieve medewerker in de andere werkgroepen en zetelt in het bestuurscomité van de staten-generaal.

02.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): We staan nog geen stap verder. De Vlaamse regering weigert terecht deel te nemen wegens de bevoegdheidsoverschrijding. De *Gezinsbond* is een belangrijke actor en staat buiten spel. Dat kan niet. Ik blijf geregeld informeren naar de stand van zaken.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde interpellaties en vraag van
- de heer Geert Bourgeois tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van

sociales et de la Santé publique sur "l'arriéré au service des handicapés" (n° 162)

- M. Luc Goutry à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré au niveau des dossiers des personnes handicapées" (n° 164)

- Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'élimination de l'arriéré en ce qui concerne le traitement des dossiers relatifs aux allocations pour handicapés" (n° 168)

- M. Guy D'haeseleer à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré au niveau des dossiers des personnes handicapées" (n° 179)

- Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les moyens nécessaires à l'administration pour traiter les demandes d'allocations introduites par les personnes handicapées" (n° 1236)

- Mme Muriel Gerken à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le retard dans le traitement des dossiers relatifs aux allocations pour personnes handicapées" (n° 199)

Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de achterstand in de dienst gehandicapten" (nr. 162)

- de heer Luc Goutry tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers van personen met een handicap" (nr. 164)

- mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het wegwerken van de achterstand in de behandeling van de dossiers betreffende de uitkeringen voor gehandicapten" (nr. 168)

- de heer Guy D'haeseleer tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers van personen met een handicap" (nr. 179)

- mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de voor de administratie noodzakelijke middelen voor de behandeling van door gehandicapten ingediende uitkeringsaanvragen" (nr. 1236)

- mevrouw Muriel Gerken tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de vertraging in de afhandeling van de dossiers betreffende de uitkeringen voor personen met een handicap" (nr. 199)

(La réponse sera fournie par la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid)

03.01 Geert Bourgeois (N-VA): Lorsque l'Année européenne des personnes handicapées est arrivée à son terme, il est apparu que le service chargé de traiter les demandes de ces personnes accusait un arriéré gigantesque. Dans l'intervalle, le gouvernement, par la voix du Roi, a indiqué à quel point le sort de ce groupe de la population lui tenait à cœur. Il s'agit de demandes d'interventions financières, d'attestations diverses, de cartes de stationnement et autres. Pendant des mois, le demandeur reste sans nouvelles. Ces situations sont inacceptables. Selon une radioscopie, dix-huit mois seraient nécessaires pour résorber l'arriéré. Les négociateurs du gouvernement auraient simplement pris acte de cette note.

03.01 Geert Bourgeois (N-VA): Toen het Jaar voor de Mensen met een Handicap ten einde liep, kwam aan het licht dat de dienst die de aanvragen van deze mensen behandelt, met een reusachtige achterstand kampt. En ondertussen verkondigde de regering bij monde van de Koning hoezeer ze het lot van deze groep wel ter harte neemt. Het gaat om aanvragen voor financiële tegemoetkomingen, allerlei attesten, parkeerkaarten en dergelijke. Maandenlang hoort de aanvrager niets. Dat zijn onduidelijke toestanden. Volgens een doorlichting heeft men achttien maanden nodig om de achterstand weg te werken. De regeringsonderhandelaars zouden van die nota gewoon akte hebben genomen.

Est-il exact que le président du comité de direction du SPF Sécurité sociale aurait ordonné un audit ?
Pouvons-nous en prendre connaissance ? Quels problèmes dévoile-t-il ?

Klopt het dat de voorzitter van het directiecomité van de FOD Sociale Zekerheid een audit liet uitvoeren? Kunnen we die inkijken? Welke knelpunten worden erin blootgelegd?

Par sa méthode de travail et son effectif, le service génère-t-il un nouvel arriéré qui vient s'ajouter à l'arriéré existant ?

Genereert de dienst door zijn manier van werken en door zijn personeelsbestand steeds weer bijkomende achterstand?

Quelle est, précisément, l'importance de l'arriéré ? Des chiffres très divergents circulent. Comment cet arriéré est-il défini ?

Hoe groot is de achterstand precies? Zeer uiteenlopende getallen doen de ronde. Hoe wordt de achterstand gedefinieerd?

A quand remonte-t-il ? Quelles propositions l'ancien président du comité de direction a-t-il soumises, en son temps, au gouvernement ? Peut-on consulter cette note ?

Hoe oud is de achterstand? Welke suggesties heeft de vroegere voorzitter van het directiecomité ooit aan de regering gedaan? Kunnen we die nota inkijken?

Comment cet arriéré a-t-il pu persister pendant une période aussi longue ? Le report des paiements qu'il entraîne dégage une marge budgétaire. S'agit-il là d'une stratégie délibérée ? Quels moyens la résorption de l'arriéré et, par conséquent, le versement des allocations à due échéance, requerront-ils ?

Hoe heeft die achterstand zo lang kunnen bestaan? Achterstand zorgt voor latere uitbetalingen en geeft dus budgettaire ademruimte. Zit die strategie er werkelijk achter? Hoeveel geld heeft men nodig als men de achterstand inloopt en de uitkeringen dus tijdig uitbetaalt?

Quelles mesures sont nécessaires pour résorber l'arriéré? La législation en la matière est plutôt complexe et suscite la confusion chez les demandeurs et dans les services. La simplification s'impose: ne serait-il pas souhaitable de centraliser l'introduction des dossiers?

Welke maatregelen zijn nodig om de achterstand weg te werken? De wetgeving terzake is nogal ingewikkeld, waardoor bij de aanvragers en de diensten verwarring bestaat. Vereenvoudiging dringt zich op: zou het niet goed zijn de inleiding van de dossiers te centraliseren?

Quels moyens matériels et humains sont-ils nécessaires pour résorber l'arriéré? Moins de personnes pourraient suffire, mais il faudrait alors davantage d'ordinateurs et de personnel formé. Un centre d'appel pourrait-il constituer une solution?

Welke materiële en menselijke middelen zijn nodig om iets aan de achterstand te doen? Het zou met minder mensen kunnen, maar dan zijn meer computers en meer geschoolde krachten nodig. Kan een call center soelaas bieden?

A quel délai de traitement souhaite-t-on ainsi parvenir? La ministre envisage-t-elle un délai de six mois? Comment a-t-elle défini cet objectif? Est-il bien réaliste? Je pense qu'on peut être encore plus ambitieux. Il doit s'agir d'une priorité sociale.

Tot welke gemiddelde termijn van afhandeling wil men op die manier komen? Denkt de minister aan zes maanden? Hoe kwam ze tot die doelstelling en is dat wel realistisch? Voor mij mag men nog ambitieuzer zijn. Dit moet een maatschappelijke prioriteit zijn.

Quelles mesures la ministre a-t-elle déjà prises et quand entreren-elles en vigueur? Quand l'arriéré doit-il être résorbé? Les handicapés ne peuvent pas attendre jusqu'en 2007.

Welke maatregelen heeft de minister al getroffen en wanneer treden die in werking? Wanneer moet de achterstand zijn weggewerkt? De gehandicapten kunnen niet wachten tot 2007.

03.02 Luc Goutry (CD&V): Je me bats depuis douze ans déjà pour cette cause. J'espère que ce secrétaire d'Etat trouvera enfin une solution. J'ai eu un regain d'espoir lorsque le Roi a consacré la moitié de son message de Noël à cette question. A une époque où un secrétaire d'Etat à la simplification administrative siège au

03.02 Luc Goutry (CD&V): Ik vecht al twaalf jaar voor deze zaak. Ik hoop dat deze staatssecretaris het probleem eindelijk kan oplossen en heb extra hoop gekregen omdat de koning een halve kerstboodschap aan deze problematiek heeft gewijd. In tijden waar er een staatssecretaris voor administratieve vereenvoudiging is aangesteld, is

gouvernement, il est invraisemblable que des dossiers de citoyens ne puissent être traités dans un délai d'un an. Il est scandaleux que ces dossiers soient en souffrance depuis des années. Le dépassement d'un délai raisonnable est inadmissible et le plus absurde est que des amendes seraient payées à des handicapés laissés pour compte alors que cet argent pourrait servir à recruter du personnel destiné à renforcer le service.

C'est le monde à l'envers. A notre époque, un délai de huit mois est en effet trop long. Il me semble qu'un délai de quatre mois est très réaliste. Une journée suffit pour obtenir des informations sur les revenus d'une personne.

Le dossier médical doit être bouclé bien plus rapidement qu'aujourd'hui. Les médecins attitrés doivent correctement faire le travail et à un rythme convenable. Ils doivent également être en mesure de communiquer correctement de mauvaises nouvelles. Voilà où le bât blesse.

A l'heure actuelle, les dossiers s'amoncellent pendant des mois faute de personnel médical et administratif. Les fonctions doivent être pourvues par des personnes capables de gérer des dossiers et non pas par des fonctionnaires transférés à partir de services non apparentés. 76000 dossiers sont en souffrance. Cet arriéré doit être résorbé le plus rapidement possible.

Si le personnel actuel travaille, dès demain, aux dossiers entrants, 70 personnes supplémentaires seront nécessaires pendant 18 mois pour résorber le retard. Le Parlement doit soutenir la secrétaire d'Etat afin que celle-ci obtienne du gouvernement des fonds permettant une solution structurelle.

J'aurais aimé avoir un aperçu des délais d'examen des dossiers pour les dix dernières années. J'aurais également souhaité avoir une idée du montant des intérêts de retard. Combien de dossiers de personnes handicapées de moins de 65 ans, d'une part, et de plus de 65 ans, d'autre part, attendent-ils d'être réglés dans chaque Région ? Qu'en est-il des cartes de stationnement ? Il n'existe aucun délai légal, mais des temps d'attente de plusieurs années ne sont tout de même plus raisonnables. La secrétaire d'Etat partage-t-elle mon analyse des causes du dérapage de ce dossier ?

03.03 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Le rapport 2002 du Conseil supérieur national des personnes handicapées rappelle la nécessité de

het toch ongelooflijk dat dossiers van mensen niet binnen het jaar kunnen worden afgehandeld. Het is schandelijk dat dit dossier al jaren in de modder blijft steken. De overschrijdingen van een billijke termijn zijn ontoelaatbaar en het meest absurde is dat er nu boetes zouden worden betaald aan gehandicapten die in de kou zijn blijven staan, terwijl dat geld zou kunnen worden gebruikt om personeel aan te werven om de dienst te bemannen.

Dat is de wereld op zijn kop. Een termijn van acht maanden is in deze tijden inderdaad te lang. Vier maanden lijkt heel haalbaar. Informatie over iemands inkomen kan in een dag worden ingewonnen.

Het medisch dossier afronden moet veel sneller gebeuren dan vandaag het geval is. Vaste artsen moeten hun werk goed doen aan een behoorlijk tempo. Ze moeten ook in staat zijn op een behoorlijke manier slecht nieuws te brengen. Daar wringt het schoentje.

Dossiers blijven nu maanden liggen omdat er een gebrek is aan medisch en administratief personeel. Het moeten mensen zijn die als dossierbeheerder kunnen fungeren en geen ambtenaren die vanuit andere niet-verwante diensten worden overgeplaatst. Er liggen 76.000 dossiers te wachten. Die achterstand moet zo snel mogelijk worden weggewerkt.

Als het huidige personeel vanaf morgen werkt aan de binnenkomende dossiers, dan zijn er gedurende 18 maanden 70 extra mensen nodig om de achterstand weg te werken. Het Parlement moet de staatssecretaris steunen om geld te krijgen van de regering voor een structurele oplossing.

Ik kreeg graag een overzicht van de behandelingstermijnen van de laatste tien jaar. Ook van de verwijlntresten kreeg ik graag een beeld. Hoeveel dossiers van gehandicapten enerzijds jonger en anderzijds ouder dan 65 wachten op afhandeling in elk Gewest? Hoe staat het met de parkeerkaarten? Een wettelijke termijn bestaat niet, maar wachttijden van meerdere jaren zijn toch niet meer redelijk. Kan de staatssecretaris zich tot slot vinden in de door mij aangegeven oorzaken van de ontsporing van dit dossier?

03.03 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Het verslag 2002 van de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap wijst nogmaals op de

fournir à l'administration les moyens nécessaires à la mise en œuvre de réformes de la législation, notamment par l'extension du cadre du personnel au sein du Service fédéral de Sécurité sociale. Pour l'année 2002, le délai d'instruction des demandes d'allocations pour handicapés a fortement augmenté et atteint presque 11 mois.

Quelles mesures ont-elles été prises ou vont-elles être prises pour pallier l'afflux de travail et résorber le retard constaté? Un bilan provisoire pour 2003 est-il disponible pour le délai de traitement des demandes?

03.04 Muriel Gerkens (ECOLO): Le retard considérable que nous connaissons aujourd'hui est peut-être plus important que dans le passé, en raison de l'accumulation des retards antérieurs, bien que, pour la troisième fois, les matières relatives aux personnes handicapées soient confiées de façon spécifique à un membre du gouvernement et que du personnel supplémentaire ait été engagé. Malheureusement, ce personnel n'est pas qualifié pour ces matières complexes.

De quelle manière évalue-t-on ce dont la personne a besoin et son allocation?

Cette manière de travailler n'est-elle pas trop compliquée et dépassée? N'est-ce pas un des facteurs qui expliquent ce retard?

Ce qui m'inquiète également, c'est que le principe d'équité n'est plus respecté. En l'absence d'une réponse qu'on doit attendre très longtemps, on va trouver une personne relais pour que le dossier se retrouve au-dessus de la pile. Les procédures légales sont ainsi disqualifiées au profit de pratiques qui transforment en privilégiés ceux qui peuvent contacter quelqu'un.

Où en sont les retards et comment les résorber? Ne peut-on envisager une autre manière, plus efficace, d'évaluer et d'octroyer ces allocations? Les réunions de travail sur cette matière se poursuivent-elles? Avez-vous pu examiner d'éventuels dysfonctionnements dans cette administration? Le gouvernement devrait trouver des solutions à court terme mais surtout à moyen et long terme. Quelque chose de cet ordre se dessine-t-il pour le moment?

03.05 Greta D'hondt (CD&V): Lors de l'examen de la loi-programme à la fin de l'an dernier, la

noodzaak de administratie de nodige middelen toe te kennen om de wetswijzigingen te kunnen toepassen, onder meer via een kaderuitbreiding bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid. De termijn nodig voor het onderzoek van de aanvragen met het oog op de toekenning van uitkeringen voor gehandicapten werd in 2002 veel langer en belooft net geen 11 maanden.

Welke maatregelen werden genomen of zijn gepland om de toevloed van dossiers in te dijken en de bestaande achterstand weg te werken? Kan voor 2003 al een voorlopige stand van zaken worden opgemaakt wat de termijn voor de afhandeling van de dossiers betreft?

03.04 Muriel Gerkens (ECOLO): Misschien hebben we vandaag met een grotere achterstand te maken, omdat die bovenop de al bestaande achterstand komt. Nochtans werden de bevoegdheden met betrekking tot de gehandicapten voor de derde keer aan één lid van de regering toevertrouwd en werd extra personeel in dienst genomen. Dat personeel is helaas niet voldoende opgeleid en kan deze ingewikkelde materie niet aan.

Op welke manier worden de behoeften van de gehandicapte nagegaan en wordt het bedrag van de uitkering bepaald?

Is die manier van werken niet ingewikkeld en oubollig? Werkt ze niet mede de achterstand in de hand?

Ik maak me voorts ook zorgen over het niet langer in acht nemen van het billijkheidsbeginsel. Omdat het zo lang duurt eer men een antwoord krijgt, gaat men op zoek naar een tussenpersoon, die ervoor zorgt dat het dossier bovenaan komt te liggen. De wettelijke procedure wordt dus niet langer gevolgd en wie de juiste relaties heeft, krijgt een voorkeursbehandeling.

Hoeveel vertraging liep de behandeling van de dossiers intussen op? Hoe zal die worden ingelopen? Kunnen het onderzoek van het dossier en de toekenning van de uitkeringen niet efficiënter? Worden hierover nog steeds werkvergaderingen gehouden? Kwamen bepaalde disfuncties binnen de administratie aan het licht? De regering zou moeten zorgen voor oplossingen op korte, maar vooral op middellange en op lange termijn. Staat dat eraan te komen?

03.05 Greta D'hondt (CD&V): Tijdens de besprekingen van de programmawet eind vorig

secrétaire d'Etat avait affirmé à l'opposition que tout serait mis en oeuvre pour résorber l'arriéré de paiement des allocations aux personnes handicapées. Quarante membres du personnel supplémentaires viendraient renforcer le service compétent. J'ai lu avec étonnement que M. Vande Lanotte avait estimé fin décembre que le cadre des services publics ne pouvait être étendu. Dans l'intervalle, 40.000 dossiers attendent un examen déjà tardif. Aux dires de la secrétaire d'Etat elle-même, il faudra 31 et non 18 mois pour résorber l'arriéré si 70 personnes supplémentaires ne sont pas engagées. Les 40 personnes supplémentaires permettraient de résorber l'arriéré en 18 mois.

De nouveaux membres du personnel entreront-ils à présent en service et dans l'affirmative, à quelle date ? Quand l'arriéré sera-t-il alors résorbé ?

03.06 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Je commencerai par vous communiquer une série de chiffres pour replacer les données sur les divers dossiers et délais dans une juste perspective.

(*En français*) Quelques chiffres: en 1994, les délais pour l'allocation de remplacement de revenus (ARR) et l'allocation d'intégration (AI) étaient de 6,3 mois et pour l'allocation d'aide aux personnes âgées (APA), de 8,5 mois. Pour l'année 2003, en ce compris la situation du mois de novembre, le délai en matière d'ARR était de 7,5 mois et de 11,9 pour l'APA.

À fin novembre, nous avons un chiffre de 77.426 dossiers en attente. L'administration, selon la loi, a huit mois pour examiner, pour chacun des dossiers, si les critères médicaux et de revenus sont remplis. Les dossiers déposés au cours des 8 derniers mois ne sont donc pas encore en retard d'un point de vue légal.

Compte tenu du fait qu'environ 8.000 dossiers sont introduits tous les mois, 64.000 dossiers ne sont donc pas en retard, d'un point de vue strictement arithmétique. On arrive ainsi à un retard d'environ 10.000 dossiers, ce qui ne représente même pas l'équivalent de deux mois de nouvelles demandes.

J'exclus uniquement de l'arriéré les dossiers ne dépassant pas cinq mois. J'arrive ainsi à un arriéré de 36.000 dossiers.

(*En français*) Par conséquent, il reste environ

jaar, heeft de staatssecretaris de oppositie verzekerd dat alles in het werk zou worden gesteld om de achterstand in de betaling van uitkeringen aan gehandicapten weg te werken. Veertig extra personeelsleden zouden worden ingezet. Tot mijn verbazing lees ik dat minister Vande Lanotte eind december oordeelde dat er in de overheidsdiensten voorlopig geen nieuw personeel mag worden aangetrokken. Ondertussen liggen 40.000 dossiers op een te late behandeling te wachten. Zonder de 70 extra mensen die de staatssecretaris naar eigen zeggen nodig heeft, zal de achterstand in 31 maanden moeten worden weggewerkt in plaats van in 18. Daar zijn dan wel de 40 extra mensen voor nodig.

Komen er nu indienstnemingen en zo ja, hoeveel? Wanneer? Wanneer zal de achterstand dan weggewerkt zijn?

03.06 Staatssecretaris Isabelle Simonis (*Nederlands*): Ik wil beginnen met een aantal cijfers om de gegevens over aantallen dossiers en termijnen in het juiste daglicht te plaatsen.

(*Frans*) Enkele cijfers: in 1994 bedroegen de termijnen voor de uitbetaling van de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming 6,3 maand en voor de tegemoetkoming voor bejaardenhulp 8,5 maand. In 2003, met inbegrip van de situatie in de maand november, bedroeg de termijn voor de uitbetaling van de inkomensvervangende tegemoetkoming 7,5 maand en voor de tegemoetkoming voor bejaardenhulp 11,9 maand.

Eind november zijn er 77.426 hangende dossiers. Volgens de wet heeft de administratie acht maand tijd om elk van de dossiers te toetsen aan de medische criteria en het vereiste inkomen. De dossiers die de voorbije acht maanden werden ingediend hebben wettelijk gezien dus nog geen vertraging opgelopen.

Rekening houdend met het feit dat maandelijks ongeveer 8.000 dossiers worden ingediend, worden 64.000 dossiers vanuit strikt rekenkundig oogpunt dus niet te laat verwerkt. Daaruit volgt dus dat er ongeveer 10.000 dossiers vertraging hebben, wat niet eens gelijk is aan twee maanden nieuwe aanvragen.

Ik beschouw alleen de dossiers die niet ouder zijn dan vijf maanden als niet-achterstallig. Zo heb ik 36.000 achterstallige dossiers geteld.

(*Frans*) Er wachten bijgevolg nog 76.000 dossiers

76.000 dossiers à traiter. Chaque mois s'ajoutent plus ou moins 40.000 dossiers. La différence entre 76.000 et 40.000 dossiers donne bien 36.000 dossiers en retard effectif.

Dans la communication, j'utilisais avant le chiffre de 40.000 celui utilisé dans le BPR, basé sur une productivité approximative de 6.000 dossiers par mois et sur une marge de six mois au lieu de cinq. Entre-temps, la productivité a déjà augmenté à 8.000 dossiers par mois, soit à un stade inférieur à celui du retard effectif.

(En néerlandais) En concertation avec le Conseil national supérieur des personnes handicapées, je définirai exactement ce qu'il convient d'entendre par arriéré, pour éviter toute discussion à ce sujet à l'avenir.

(En français) Ce retard n'est pas structurel car le nombre de décisions mensuelles est égal au nombre de demandes. L'effectif actuel pourrait donc suffire pour traiter l'afflux normal des demandes.

(En néerlandais) Une décision ne peut être prise immédiatement dans tous les dossiers: l'octroi d'allocations est subordonné à un examen médical et un examen des revenus et des moyens d'existence. La loi prévoit que la procédure doit être clôturée après un délai de huit mois. Des intérêts de retard ne sont dus qu'à partir du neuvième mois, parce que ce n'est qu'à partir de ce mois que le dossier est considéré comme faisant partie de l'arriéré.

(En français) Le problème se situe non dans un prétendu manque structurel de personnel, mais bien au niveau des retards, qui peuvent s'expliquer par l'augmentation de plus de 10% des demandes au cours de la dernière décennie due au vieillissement de la population et par des mesures ayant rendu le système des allocations plus accessible et plus performant. L'effectif n'a pas changé mais sa productivité s'est accrue de façon considérable, et il est en principe en mesure de traiter cet afflux. Cependant un certain nombre d'initiatives politiques, notamment, ont amené des hausses subites qui n'ont pas pu être traitées, ce qui a donc entraîné un retard.

Enfin, nous dépendons également de la rapidité avec laquelle les institutions et les personnes nous

op à une Behandlung. Maandelijks komen er ongeveer 40.000 dossiers bij. Als men 40.000 van 76.000 dossiers aftrekt komt men wel degelijk uit op een totaal van 36.000 effectief achterstallige dossiers.

In het interview gebruikte ik niet het cijfer 40.000, maar het cijfer dat in het BPR werd gehanteerd en dat gebaseerd is op de verwerking van ongeveer 6.000 dossiers per maand en op een marge van 6 maand in plaats van 5. Ondertussen worden er reeds 8.000 dossiers per maand behandeld, met andere woorden minder dan het aantal effectief achterstallige dossiers.

(Nederlands) Ik zal met de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap precies definiëren wat achterstand is, zodat er geen discussie meer kan ontstaan.

(Frans) Dit is geen structurele achterstand vermits er per maand evenveel beslissingen worden genomen als er aanvragen worden ingediend. Het huidige personeelsbestand zou dus kunnen volstaan om het normale aantal aanvragen te verwerken.

(Nederlands) Niet over alle dossiers kan meteen worden beslist. Tegemoetkomingen kunnen immers pas worden toegekend na een medisch onderzoek en een onderzoek naar het inkomen en de bestaansmiddelen. De wet voorziet in acht maanden om de procedure rond te krijgen. Verwijlntrest wordt dus pas vanaf maand negen toegekend omdat het dossier pas vanaf die maand achterstallig is.

(Frans) Het probleem ligt niet bij het vermeende structurele personeelstekort maar bij de achterstand die is ontstaan doordat het aantal aanvragen tijdens de voorbije tien jaar met meer dan 10 procent is toegenomen. Dit is dan weer toe te schrijven aan de vergrijzing van de bevolking en aan maatregelen die het stelsel van de uitkeringen toegankelijker en doeltreffender hebben gemaakt. Het personeelsbestand is niet gewijzigd maar de productiviteit is aanzienlijk toegenomen. In principe is er voldoende personeel om de toevloed van aanvragen te verwerken. Een aantal politieke initiatieven hebben echter een onverwachte toename van het aantal aanvragen veroorzaakt. Doordat deze niet konden worden behandeld, is er een achterstand ontstaan.

Ten slotte hangen wij ook af van de snelheid waarmee de instellingen en de personen ons de

transmettent les informations externes dont nous sommes tributaires.

(En néerlandais) Le problème de l'arriéré se pose depuis longtemps déjà mais les tentatives de résorption entreprises par le passé ont été neutralisées par les nouveaux facteurs que je viens d'indiquer.

(En français) Il est donc inexact de dire que l'on aurait été peu empressé à combler le retard d'un point de vue budgétaire. De plus, les allocations sont généralement octroyées à partir du premier jour suivant la demande. On n'économise rien en prenant une décision tardive.

(En néerlandais) Je ne suis pas en possession de la synthèse de la question établie par le président du SPF. Et si je l'étais, je ne serais pas en mesure de déterminer le sort qui sera réservé à ce document. L'audit réalisé par le directeur d'administration à la demande du ministre Van den Bossche s'inscrivait dans le cadre de la réforme Copernic. Le rapport final sera diffusé en version digitale sur le site internet du SPF.

(En français) Le BPR détecte des obstacles mais aussi des possibilités d'amélioration. Une première série de goulets d'étranglement concerne «l'apport externe d'informations, qualité et retards». Avant l'obtention de ces informations, aucune décision ne peut être prise. Or il y a des dossiers pour lesquels nous devons attendre ces informations pendant plus de deux ans.

La cause mais aussi la solution se trouvent d'une part dans l'informatisation optimale des services fiscaux, et d'autre part dans la définition de revenus assez complexes dans la réglementation sur les allocations.

(En néerlandais) La pénurie de personnel constitue un problème, même s'il ressort de l'audit qu'il ne concerne certainement pas tous les services. Cette pénurie est en outre temporaire et devrait disparaître en même temps que l'arriéré. Moyennant quelques changements au niveau de la composition du personnel, il devrait même être possible à terme de fonctionner avec moins de personnel. Il faudra cependant tenir compte du fait que le vieillissement entraînera une augmentation du nombre de dossiers à traiter, de telle sorte que la composition du personnel devra être régulièrement réévaluée.

(En français) En outre, en mettant du personnel de l'IBPT et du SPF-P&O à disposition, on a suivi en grande partie les suggestions du BPR, qui indique

nodige externe informatie bezorgen.

(Nederlands) De achterstand is een oud zeer, maar eerdere pogingen om hem weg te werken zijn geneutraliseerd door de nieuwe factoren die ik net heb aangegeven.

(Frans) Het is dus onjuist te stellen dat men weinig enthousiast is geweest om de achterstand vanuit budgettair oogpunt weg te werken. Bovendien worden de uitkeringen over het algemeen vanaf de eerste dag na de aanvraag toegekend. Men bespaart niets door met een beslissing te talmen.

(Nederlands) De samenvatting van de problematiek door de voorzitter van de FOD heb ik niet. Als ik die wel had, dan nog zou ik het lot van het document niet kunnen bepalen. De audit die in de bestuursdirectie werd uitgevoerd, kaderde in het Copernicusplan in opdracht van minister Van den Bossche. Het eindrapport zal digitaal ter beschikking worden gesteld op de website van de FOD.

(Frans) De BPR stelt vast dat er hinderpalen zijn maar ook dat er verbeteringsmogelijkheden zijn. Een eerste reeks knelpunten hebben betrekking op de "externe inbreng van informatie, kwaliteit en vertragingen". Vooraleer die informatie wordt verkregen, kan geen enkele beslissing worden genomen. Er zijn echter dossiers waarvoor wij meer dan twee jaar op die informatie moeten wachten.

De oorzaak maar ook de oplossing ligt enerzijds in een geoptimaliseerde informatisering van de belastingdiensten en anderzijds in het feit dat in de reglementering over de uitkeringen de inkomens op een vrij ingewikkelde wijze worden bepaald.

(Nederlands) Het personeelstekort is een knelpunt, al wijst de audit uit dat zeker niet alle diensten met een tekort kampen. Bovendien is het personeelstekort tijdelijk, meer bepaald tot de achterstand weggewerkt is. Mits een aantal wijzigingen in het proces en de personeelssamenstelling kan op termijn zelfs met minder personeel worden gewerkt. Wel is het zo dat door de vergrijzing het aantal te behandelen dossiers zal toenemen, waardoor de personeelssamenstelling geregeld zal moeten worden herbekeken.

(Frans) Door personeel van het BIPT en de FOD P&O ter beschikking te stellen, hebben wij grotendeels de suggestie van BPR gevolgd.

néanmoins qu'il faut encore que le personnel temporaire contractuel soit consolidé dans le service. Pour le personnel du P&O et de l'IBPT, cela signifierait que ces personnes et le budget qui y correspond sont définitivement transférés au SPF Sécurité sociale, ce qui devrait être fait avant mars.

Enfin, des problèmes sont repérés dans la communication générale et le flux physique de documents. De petites améliorations pourraient être apportées sans grand investissement, qui n'auraient cependant pas toutes un impact direct sur le cheminement des dossiers !

Des changements plus profonds permettraient en outre d'assurer un suivi complet d'un dossier au même endroit.

Le BPR observe que de tels changements imposent que le retard soit préalablement comblé et la situation normalisée.

(En néerlandais) Un résultat rapide n'est pas toujours conciliable avec des modifications fondamentales à long terme.

(En français): C'est le BPR qui imaginé ce terme.

(En néerlandais) Il faut considérer le fait que les *quick wins* peuvent être annulés par des interventions à long terme.

(En français): De nombreuses propositions de modification affluent tant de l'administration que du BPR.

Je souhaite me focaliser sur les objectifs et moins sur la façon de les réaliser.

Je tiens à arriver très rapidement à ce que 80 à 90% des décisions soient prises dans les huit mois et, à terme, dans les six mois. Nous devons, pour ce faire, nous immiscer dans le fonctionnement concret du service. Ainsi, désormais, tout document entrant devra être enregistré dans les 24 heures, ce qui est crucial pour une mesure exacte de la charge réelle de travail et pour un bon fonctionnement de toute la chaîne.

J'espère pouvoir disposer, d'ici le début 2005, dans les rapports avec les communes, d'une préparation et d'un enregistrement des dossiers totalement

Volgens BPR moet de aanwezigheid van het contractueel tijdelijk personeel in de dienst echter worden bestendigd. Voor het personeel van de FOD P&O en het IBPT zou dat betekenen dat zij, samen met de daarmee overeenstemmende begrotingskredieten, definitief naar de FOD Sociale Zekerheid worden overgeheveld. Dat zou voor maart moeten gebeuren.

Ten slotte werden problemen blootgelegd in de algemene communicatie en de fysieke documentenstroom. Er zouden kleine verbeteringen kunnen worden aangebracht zonder dat daarvoor forse investeringen hoeven te worden gedaan, maar niet al die verbeteringen zullen een rechtstreeks effect op de verwerking van de dossiers hebben!

Diepgaander wijzigingen zouden tevens een volledige follow-up van een dossier op één plaats mogelijk moeten maken.

BPR wijst erop dat om dergelijke wijzigingen te kunnen doorvoeren, de achterstand eerst moet zijn weggewerkt en de situatie moet genormaliseerd zijn.

(Nederlands) Een snel resultaat is niet altijd verzoenbaar met fundamentele ingrepen op lange termijn.

(Frans) Die term stamt uit de BPR.

(Nederlands) Men moet er rekening mee houden dat *quick wins* door ingrepen op lange termijn ongedaan kunnen worden gemaakt.

(Frans) Er stromen tal van voorstellen tot wijziging binnen, zowel uit de administratie als vanwege de BPR.

Ik wil mij vooral toespitsen op de doelstellingen en niet zozeer op de manier om ze te realiseren.

Het is mijn bedoeling zo snel mogelijk tot een situatie te komen waarbij 80 tot 90 procent van de beslissingen binnen acht maanden - en op termijn, zes maanden- worden genomen. Daartoe zullen wij in de concrete werking van de dienst moeten ingrijpen. Zo zal voortaan elk binnenkomend document binnen 24 uur moeten worden geregistreerd, wat van cruciaal belang is om de reële werkbelasting nauwkeurig te kunnen meten en de hele keten optimaal te laten werken.

Ik hoop tegen begin 2005 in het kader van de betrekkingen met de gemeenten over een volledig elektronische voorbereiding en registratie van de

électronique, ce qui engendrera un gain d'efficacité considérable.

(En néerlandais) Entre-temps, je vérifierai aussi si la réglementation peut encore être améliorée. Une simplification de la définition actuelle des moyens destinés aux allocations pour les personnes âgées constitue une piste qui permettrait d'abréger le délai de vérification au sein du département des Finances. Un échange de données semi-automatique avec ce même département permettrait également un gain de temps.

(En français) Lors des négociations budgétaires 2004, j'ai obtenu un renfort de 20 membres du personnel contractuel supplémentaires et 21 membres du personnel issus de l'ancien IBPT. J'ai entamé des concertations avec les ministres concernés afin de consolider ces efforts après 2004.

Au même moment, je grouperai également les fonctions de communication encore dispersées dans divers services de manière à répondre instantanément à 70 à 80% de toutes les demandes téléphoniques, ce qui permettra aux services d'améliorer leur productivité ainsi que l'accueil téléphonique.

(En néerlandais) Il n'est pas souhaitable d'intervenir de manière excessive au sein d'un service surchargé de travail qui compte plus de 300 personnes. Il est à mon avis préférable de procéder à de légers réaménagements qui ont un impact réel.

03.07 Geert Bourgeois (N-VA): Je prendrai connaissance de l'audit sur le site web. J'espère qu'une aide sera apportée sous peu aux personnes affectées d'un handicap.

Je ne partage pas tout à fait l'analyse concernant le retard. Qu'il s'agisse de 37.000 dossiers ou de 77.000, chaque dossier qui n'est pas traité dans le délai légal en est un de trop.

La ministre a raison de dire que tout traîne et que l'on dépend personnes extérieures. Ce qui est plus grave, c'est que des erreurs internes ont également été commises. Ainsi, dans 15 % des cas, il faut attendre six mois les informations du SPF Finances. Les pouvoirs manquent manifestement à leur tâche.

Le ministre attend beaucoup du personnel temporaire supplémentaire pour ce qui est de la

dossiers te kunnen beschikken, waardoor een en ander veel efficiënter zal kunnen worden aangepakt.

(Nederlands) Ik kijk intussen ook na of de reglementering nog verbeterd kan worden. Een vereenvoudiging van de bestaande middelendefinitie voor de tegemoetkoming aan bejaarden is een mogelijkheid die de verificatietijd bij Financiën kan verkorten. Ook een semi-automatische gegevensuitwisseling met Financiën kan tijdswinst opleveren.

(Frans) Bij de onderhandelingen over de begroting 2004 heb ik 20 bijkomende contractuele medewerkers en 21 extra personeelsleden van het vroegere BIPT in de wacht gesleept. Ik heb met de betrokken ministers besprekingen aangeknoopt om die inspanningen na 2004 te consolideren.

Tegelijk zou ik ook de nu nog over verschillende diensten versnipperde communicatiefuncties groeperen om 70 à 80 procent van alle telefonische aanvragen onmiddellijk te kunnen beantwoorden, waardoor de diensten hun productiviteit zullen kunnen verhogen en de mensen ook beter zullen kunnen helpen aan de telefoon.

(Nederlands) Te veel ingrepen in een overwerkte dienst met meer dan 300 personeelsleden zijn niet wenselijk. Ik geloof meer in een beperkt aantal concrete bijsturingen met reële impact.

03.07 Geert Bourgeois (N-VA): Graag zal ik op de website de interne audit bestuderen. Ik hoop dat de mensen met een handicap op heel korte termijn soelaas vinden.

Met de diagnose van de achterstand ben ik het niet helemaal eens. Of het nu om 37.000 dossiers gaat of om 77.000, iedere betrokkene die zijn dossier ziet uitlopen buiten de wettelijke behandelingstermijn, is er een te veel.

De minister heeft gelijk als ze zegt dat alles aansleept omdat men afhankelijk is van externen, maar veel erger is dat er ook intern veel fout loopt. Men moet bijvoorbeeld in 15 procent van de gevallen zes maanden wachten op informatie van de FOD Financiën. Hier schiet de overheid schromelijk tekort.

De minister verwacht veel van het tijdelijke extra personeel om de achterstand weg te werken. Voor

résorption du retard. Pour le surplus, elle estime qu'un effectif normal doit suffire pour éviter de générer un nouveau retard. La perspective du vieillissement de la population commanderait peut-être de ne pas réduire l'effectif du service. Je me demande pourtant si du personnel dûment formé et équipé ne serait en mesure de s'acquitter plus rapidement de la tâche.

Je n'ai pas eu de réponse à ma question sur l'impact budgétaire. Les efforts pour combler le retard et le paiement des arriérés et des intérêts ne feront en effet d'accroître les dépenses pour 2004.

La secrétaire d'Etat refuse de communiquer le contenu de la note rédigée à l'attention des négociateurs gouvernementaux. Heureusement, l'audit pourra être consulté en ligne.

La secrétaire d'Etat manque d'ambition. Elle déclare vouloir traiter 80% des dossiers dans un délai de huit mois, ce qui signifie aussi que 20% des dossiers devront attendre plus longtemps. Pourquoi ne vise-t-elle pas plus haut, et n'écourte-t-elle pas les délais? Il doit aujourd'hui être possible de traiter un dossier en trois à quatre mois. Si la réalisation de cet objectif requiert plus de personnel, plus de moyens et plus de ressources informatiques, que la secrétaire d'Etat les demande au gouvernement!

03.08 Muriel Gerken (ECOLO): Même si vous dites que ces problèmes ne sont pas vraiment structurels, l'audit soulève des problèmes qui datent. L'idéal serait d'assurer le suivi de ce qui se passera au sein de cette administration au fil des mois afin d'observer l'impact des mesures.

Ce retard doit être résorbé. Il pose vraiment problème aux personnes, sur le plan financier mais aussi en termes de la considération qu'on leur porte et qu'elles peuvent donc se porter à elles-mêmes.

03.09 Luc Goutry (CD&V): Les délais de traitement se sont considérablement allongés depuis 1999. Les ambitions de la secrétaire d'Etat sont en outre particulièrement modestes. Elle s'occupe de l'arriéré et non pas de l'avance que l'on pourrait prendre. Les technologies modernes permettent un échange rapide des données, ce qui était impossible il y a dix ans. Un délai de huit mois n'est donc plus nécessaire pour prendre des décisions. Pourquoi le secrétaire d'Etat à la simplification administrative ne s'occupe-t-il pas de ce dossier?

de rest moet volgens haar de normale bezetting volstaan om geen bijkomende achterstand te genereren. Met de vergrijzing in het verschieft is het misschien verstandig om de dienst niet in te krimpen. Toch vraag ik me af of beter opgeleide en uitgeruste mensen de klus niet sneller zouden klaren.

Ik heb geen antwoord gekregen op de vraag over de budgettaire weerslag. Door het inlopen van de achterstand en het betalen van achterstallen en interesten, groeien de uitgaven voor 2004 immers.

De inhoud van de voor de regeringsonderhandelaars opgestelde nota wil de staatssecretaris hier niet meedelen. Gelukkig zal de audit wel on line geraadpleegd kunnen worden.

De staatssecretaris is niet ambitieus genoeg. Ze verklaart 80 procent van de dossiers te willen afhandelen binnen de acht maanden, wat betekent dat 20 procent van de dossiers langer zal moeten wachten. Waarom streeft zij geen kortere termijn na? Een dossier moet in deze tijden op drie tot vier maanden afgewerkt kunnen worden. Als daar meer mensen, middelen en informatica voor nodig zijn, moet zij daarom vragen bij de regering.

03.08 Muriel Gerken (ECOLO): U beweert dat het niet om structurele problemen in de ware betekenis van het woord gaat, maar de audit heeft aangetoond dat sommige problemen niet nieuw zijn. Om het effect van de maatregelen vast te stellen zou men idealiter de evolutie binnen deze administratie over een periode van verscheidene maanden moeten kunnen volgen.

Deze achterstand moet worden weggewerkt omdat de mensen er werkelijk onder lijden, niet alleen financieel, maar ook op het vlak van maatschappelijk aanzien en van zelfrespect.

03.09 Luc Goutry (CD&V): Sinds 1999 zijn de behandelingstermijnen flink verlengd. Bovendien is de ambitie van de staatssecretaris zeer laag: zij houdt zich bezig met het coachen van de achterstand en niet van de voorsprong. Met de huidige technologie kunnen gegevens snel worden doorspeeld, wat tien jaar geleden niet kon. Dus zijn er niet langer acht maanden meer nodig om beslissingen te nemen. Daarnaast is er dan nog een staatssecretaris voor de administratieve vereenvoudiging. Waarom houdt hij zich niet bezig met dit dossier?

Les vingt ou trente personnes supplémentaires ne suffiront pas. Nous avons besoin de personnes expertes et nous devons investir dans la formation. Il ne faut pas créer un service que l'on fuirait comme la peste parce que toute perspective d'avenir y est absente et parce que le service est mal dirigé.

Il s'agit véritablement d'une question d'éthique. Nous faisons preuve d'une incroyable négligence vis-à-vis de personnes présentant un handicap. Le service tente à présent de rectifier pour la fin de la semaine ce qui a été mal fait dans la loi-programme et dans les arrêtés royaux.

La publication des arrêtés royaux est reportée au 1^{er} juillet, ce qui ne fait qu'augmenter encore le retard. Pendant quatre années, un commissaire du gouvernement à la politique des handicapés a laissé pourrir le problème. C'est une véritable honte. Ma motion concerne la résorption de l'arriéré et l'avenir. Le service doit contracter une obligation de résultat. Cette motion est le résultat d'une véritable préoccupation et non pas d'un réflexe de membre de l'opposition.

03.10 Greta D'hondt (CD&V): Je suis également déçu par le fait que la secrétaire d'Etat n'a pas pu nous présenter de véritables perspectives concrètes. Où est passé le temps où le service des allocations aux handicapés fonctionnait à la satisfaction de tous.

Ma question relative au recrutement éventuel de septante agents supplémentaires pour résorber l'arriéré en l'espace d'une année et demie n'a pas reçu de réponse. Avec quarante personnes, la résorption de l'arriéré prendra trente et un mois. Que décide le gouvernement ?

03.11 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): A l'évidence, nous sommes encore à cent lieues de l'Etat modèle que le gouvernement aspire à créer. On peut lire dans la note de politique du secrétaire d'Etat que les renforts de personnel commencent à porter leurs fruits. Mais la réalité contredit complètement cette note. Le secrétaire d'Etat pense-t-il vraiment que ces quarante agents supplémentaires changeront fondamentalement la situation? On place la barre beaucoup trop bas dans ce dossier.

La réponse de la ministre ne suffit pas. D'après l'audit interne, quatre-vingt membres du personnel supplémentaires sont nécessaires et même en pareil cas, il faudrait encore des mois pour résorber le retard. Il y n'y aura que quarante personnes

Die twintig of dertig bijkomende mensen zullen niet voldoende zijn. We hebben nood aan deskundige mensen en moeten investeren in vorming. We mogen geen dienst creëren die als de pest gemeden wordt omdat elke toekomstverwachting er ontbreekt en omdat de dienst slecht wordt begeleid.

Het gaat hier echt om een kwestie van ethiek. We springen hier verschrikkelijk onzorgvuldig om met mensen met een handicap. De dienst probeert nu tegen het einde van deze week recht te zetten wat er verkeerd is gegaan in de programmawet en de koninklijke besluiten.

De KB's worden uitgesteld tot 1 juli, waardoor de achterstand nog vergroot. Vier jaar lang heeft een regeringscommissaris voor het gehandicaptenbeleid het probleem laten verzieken en dat is een regelrechte schande. Mijn motie gaat over het wegwerken van de achterstand van het verleden en over een visie voor de toekomst. De dienst moet een resultaatsverbintenis aangaan. Die motie is ingegeven door oprechte bezorgdheid, niet door een oppositiereflex.

03.10 Greta D'hondt (CD&V): Ook ik ben ontgoocheld omdat de staatssecretaris ons geen concreet perspectief kon bieden. Waar is de tijd dat de dienst Uitkeringen aan Gehandicapten gemotiveerd en geautomatiseerd werkte tot ieders voldoening?

Ik kreeg geen antwoord op de vraag of er zeventig extra mensen zullen komen om binnen anderhalf jaar de achterstand weg te werken. Met veertig mensen zal het wegwerken van de achterstand éénendertig maanden duren. Wat is de beslissing van de regering?

03.11 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): We zijn duidelijk nog ver verwijderd van de modelstaat die deze regering nastreeft. In de beleidsbrief van de staatssecretaris kunnen we lezen dat de personeelsversterking zijn vruchten begint af te werpen, maar dit is volledig in tegenspraak met de realiteit. Meent de staatssecretaris echt dat die veertig extra personeelsleden de toestand fundamenteel zullen veranderen? De lat wordt hier veel te laag gelegd.

Het antwoord van de minister volstaat niet. Volgens de interne audit is er nood aan tachtig bijkomende personeelsleden en zelfs dan zou het nog maanden duren om de achterstand weg te werken. Er zullen slechts veertig extra personeelsleden

supplémentaires, de sorte que le retard ne sera résorbé qu'en 2007. C'est tout bonnement risible.

La secrétaire d'Etat déploiera-t-elle des efforts supplémentaires pour pouvoir traiter les nouveaux dossiers dans les délais légaux? Car je crains que si tel n'est pas le cas, je déposerai une motion de recommandation.

03.12 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Merci pour votre réponse. Personnellement, je pense qu'il serait formidable de pouvoir réduire les délais de traitement à moins de huit mois. Contrairement à ce qui a été dit, votre ambition n'est pas modeste. Vous souhaitez respecter la législation sans augmenter les dépenses, tout en faisant face au vieillissement. Ce sont des idées intelligentes et rationnelles.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Geert Bourgeois et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois et Luc Goutry, de Mme Greta D'hondt, de M. Guy D'haeseleer et de Mme Muriel Gerken
et la réponse de la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
demande au gouvernement

- de s'engager à traiter les dossiers des personnes handicapées dans un délai moyen de 3 à 4 mois maximum;

- d'établir un calendrier pour la réalisation de cet objectif et de prévoir à cet effet les moyens budgétaires, matériels et personnels nécessaires."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Luc Goutry et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois et Luc Goutry, de Mme Greta D'hondt, de M. Guy D'haeseleer et de Mme Muriel Gerken
et la réponse de la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
demande au gouvernement

1. de consentir à court terme un effort spécifique pour résorber définitivement l'arriéré chronique;

komen, zodat het nog tot 2007 zal duren voordat de achterstand is weggewerkt. Dat is gewoon lachwekkend.

Zal de staatssecretaris nog extra inspanningen leveren om de nieuwe dossiers binnen de wettelijke termijn te kunnen afhandelen? Omdat ik vrees dat dit niet het geval is, zal ik een motie van aanbeveling indienen.

03.12 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Ik dank u voor uw antwoord. Persoonlijk vind ik dat het geweldig zou zijn mocht de verwerkingstermijn tot minder dan acht maanden kunnen worden teruggebracht. In tegenstelling tot wat werd gezegd, zijn uw ambities niet bescheiden. U wil de wetgeving naleven zonder de uitgaven de hoogte in te jagen en tegelijkertijd het probleem van de vergrijzing aanpakken. Dat zijn verstandige ideeën die getuigen van redelijkheid.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Geert Bourgeois en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois en Luc Goutry, van mevrouw Greta D'hondt, van de heer Guy D'haeseleer en van mevrouw Muriel Gerken

en het antwoord van de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

beveelt de regering aan

- zich te engageren tot het afhandelen van de dossiers van mensen met een handicap binnen een gemiddelde termijn van 3, maximum 4 maanden;

- een tijdspad uit te tekenen om deze doelstelling te bereiken en daarvoor in de nodige budgettaire, materiële en personele middelen te voorzien."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door Luc Goutry en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois en Luc Goutry, van mevrouw Greta D'hondt, van de heer Guy D'haeseleer en van mevrouw Muriel Gerken

en het antwoord van de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

vraagt de regering

1. een bijzondere inspanning te leveren op korte

2. de prévoir d'urgence tous les moyens nécessaires, tant en termes de personnel qualifié et suffisant que d'informatique, pour permettre à l'avenir au Service allocations aux personnes handicapées de traiter l'ensemble des dossiers dans le délai légal prévu."

Une troisième motion de recommandation a été déposée par MM. Guy D'haeseleer et Koen Bultinck et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois et Luc Goutry, de Mme Greta D'hondt, de M. Guy D'haeseleer et de Mme Muriel Gerken
et la réponse de la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
demande au gouvernement
- de mettre immédiatement tout en œuvre, en matière de personnel comme de moyens informatiques, afin que
a) tous les dossiers traités par le Service Handicapés soient traités dans le délai légalement prescrit;
b) l'arriéré actuel soit résorbé au plus tard fin 2004;
- de définir à brève échéance une procédure permettant de réduire très sensiblement le délai de traitement."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block, Annelies Storms, Annemie Turtelboom en Danielle Van Lombeek-Jacobs.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'exportabilité de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption» (n° 1149)

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Une circulaire d'octobre 2003 prévoit que les caisses d'allocations familiales octroient désormais l'allocation de naissance et la prime d'adoption aux travailleurs belges dont l'enfant bénéficiaire réside dans un autre Etat membre. Cette décision découle d'un arrêt de la Cour de justice, qui a jugé contraire au règlement 1612/68 le refus de payer une des deux

termijn om de chronische achterstand voor eens en altijd weg te werken;

2. dringend alle nodige middelen te voorzien, zowel op het vlak van deskundig en voldoende personeel als wat betreft de noodzakelijke informatica, zodat de Dienst tegemoetkomingen voor personen met een handicap in de verdere toekomst alle aanvraagdossiers binnen de wettelijk vastgelegde termijn kan afwerken."

Een derde motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Guy D'haeseleer en Koen Bultinck en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois en Luc Goutry, van mevrouw Greta D'hondt, van de heer Guy D'haeseleer en van mevrouw Muriel Gerken
en het antwoord van de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
verzoekt de regering
- onmiddellijk alle nodige inspanningen te leveren, zowel op vlak van personeel en informatica, opdat
a) alle dossiers behandeld door de Dienst Gehandicapten binnen de wettelijke termijn worden afgewerkt;
b) de achterstand die momenteel bestaat tegen uiterlijk eind 2004 ongedaan wordt gemaakt;
- op korte termijn een procedure uit te werken die de behandelingstermijn drastisch inkort."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block, Annelies Storms, Annemie Turtelboom en Danielle Van Lombeek-Jacobs.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de exporteerbaarheid van kraamgeld en adoptiepremie" (nr. 1149)

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Een circulaire van oktober 2003 bepaalt dat de kinderbijslaginstellingen voortaan het kraamgeld en de adoptiepremie uitkeren aan Belgische werknemers waarvan het rechtgevend kind in een andere lidstaat woont. Dat is een gevolg van een arrest van het Hof van Justitie, dat besliste dat een weigering om een van beide sommen uit te betalen

sommes.

La circulaire est applicable avec effet rétroactif au 1^{er} juin 2001 aux naissances ou aux adoptions postérieures au 31 mai 2001. N'est-il pas possible de remonter plus loin dans le temps ? Manifestement, les dossiers ne sont revus qu'à la demande expresse des intéressés. Comment doivent-ils faire valoir leurs droits ? Une inégalité apparaît entre les personnes qui ont connaissance de la circulaire et celles qui l'ignorent.

04.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat (*en français*): L'allocation de naissance et la prime d'adoption sont exclues du champ d'application du règlement CEE 1408/71 du 14 juin 1971, principale norme juridique communautaire en matière de sécurité sociale.

(*En néerlandais*) Compte tenu de l'exclusion de ces deux prestations, aucun Etat membre n'a exporté l'allocation de naissance ou la prime d'adoption sur la base de ce règlement.

(*En français*) La Cour de Justice européenne a examiné récemment le problème de l'exportation de l'allocation de naissance au regard du règlement CEE 712/68 relatif à la libre circulation des travailleurs, qui consacre le principe d'interdiction de toute discrimination fondée sur la nationalité et le principe d'égalité de traitement des travailleurs. La Cour a précisé que l'exclusion de l'allocation de naissance et d'adoption du règlement CEE 1408/71 ne dispensait pas les États membres de s'assurer que le règlement 712/68 ne faisait pas obstacle à l'imposition d'une condition de résidence. Dès lors, la Belgique a décidé d'exporter à partir du 1^{er} juin 2001 l'allocation de naissance et la prime d'adoption sur base du règlement 712/68.

(*En néerlandais*) La Belgique est le seul Etat membre à se conformer à la jurisprudence de la Cour de justice.

D'un point de vue pratique, la révision des dossiers clôturés pose problème aux organismes d'allocations familiales.

(*En français*) En effet, les demandes d'allocations de naissance ou de primes d'adoption ne sont pas reprises dans un répertoire particulier, ce qui empêche une révision automatique.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je comprends que la date a été fixée principalement sur la base de l'arrêt de la Cour de Justice. Je continue à déplorer que la révision ne se fasse pas

in strijd is met verordening 1612/68.

De circulaire geldt met terugwerkende kracht vanaf 1 juni 2001 en is van toepassing op geboortes of adopties na 31 mei 2001. Bestaat er geen mogelijkheid om verder in de tijd terug te keren? De dossiers worden blijkbaar alleen herzien op vraag van de betrokkenen zelf. Hoe moeten zij hun rechten laten gelden? Er ontstaat een ongelijkheid tussen mensen die op de hoogte zijn van de circulaire en mensen die dat niet zijn.

04.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis (*Frans*): Het kraamgeld en de adoptiepremie vallen niet onder het toepassingsgebied van de Verordening (EEG) 1408/71 van 14 juni 1971, die de voornaamste communautaire rechtsnorm inzake sociale zekerheid vormt.

(*Nederlands*) Gelet op deze uitsluiting heeft geen enkele lidstaat het kraamgeld of de adoptiepremie op grond van deze verordening geëxporteerd.

(*Frans*) Het Europese Hof van Justitie heeft zich onlangs gebogen over de uitvoer van het kraamgeld, in het licht van verordening EEG 712/68 betreffende het vrij verkeer van werknemers, waarin elke discriminatie op grond van de nationaliteit wordt verboden en het beginsel van de gelijke behandeling van werknemers wordt bevestigd. Het Hof bevestigde dat de uitsluiting van het kraamgeld en de goedkeuring van verordening EEG 1408/71 de lidstaten niet vrijstelt van de verplichting na te gaan of verordening 712/68 het opleggen van een verblijfsvoorwaarde niet in de weg staat. België besliste vanaf 1 juni 2001 het kraamgeld en de adoptiepremie te exporteren op basis van verordening 712/68.

(*Nederlands*) België is de enige lidstaat die zich aanpast aan de rechtspraak van het Hof van Justitie.

De herziening van afgesloten dossiers is praktisch gezien moeilijk voor de kinderbijslaginstellingen.

(*Frans*) De aanvragen om kraamgeld of een adoptiepremie worden inderdaad niet in een specifiek register opgenomen, wat een automatische herziening in de weg staat.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik begrijp dat de datum vooral werd vastgelegd op basis van het arrest van het Hof van Justitie. Ik blijf het jammer vinden dat de herziening niet automatisch gebeurt.

automatiquement. Une plus grande publicité sera-t-elle donnée à cette mesure pour qu'un nombre plus important de personnes puissent en bénéficier ?

04.04 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat (*en français*): Il n'y aurait pas d'autre moyen de le faire connaître puisque la circulaire s'impose.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'inégalité de traitement entre conjoints et cohabitants en ce qui concerne l'allocation d'orphelin" (n° 1150)

- Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du 30 avril 2003 de la Cour d'Arbitrage sur les différences de traitement entre les orphelins et la violation de la Constitution" (n° 1190)

- M. Bart Tommelein au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conditions d'octroi des allocations familiales majorées d'orphelin" (n° 1224)

(La réponse sera fournie par la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique)

05.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les allocations familiales majorées auxquelles un orphelin peut prétendre sont supprimées lorsque le parent survivant fonde un nouveau ménage. Si la situation se modifie encore, les allocations familiales peuvent être reversées.

Lorsqu'un cohabitant se retrouve seul, il a d'emblée droit aux allocations. Mais celui qui met un terme à son mariage par la séparation de fait, ne perçoit ces allocations que lorsque la séparation de fait est consacrée par une ordonnance judiciaire. Le 10 décembre 2003, la Cour d'Arbitrage a jugé que cette inégalité était contraire à la Constitution.

Le 30 avril 2003, la Cour d'Arbitrage a estimé que le paragraphe premier de l'article 56bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés enfreignaient les articles 10 et 11 de la Constitution. L'article 56bis établit une distinction selon que, lors du décès d'un

Wordt extra bekendheid gegeven aan de maatregel, zodat een ruimere groep personen er een beroep op kan doen?

04.04 Isabelle Simonis, staatssecretaris (*Frans*): Er zou kennelijk geen andere manier zijn om hieraan bekendheid te geven, want dat moet bij omzendbrief gebeuren.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de ongelijke behandeling van gehuwden en samenwonenden inzake wezenbijslag" (nr. 1150)

- mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van 30 april 2003 van het Arbitragehof over de verschillende behandeling van wezen en de schending van de Grondwet" (nr. 1190)

- de heer Bart Tommelein aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grondslag van de verhoogde wezenbijslag" (nr. 1224)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid)

05.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): De bijzondere kinderbijslag waarop een weeskind recht heeft, valt weg wanneer de overlevende ouder een nieuw gezin vormt. Wijzigt die toestand opnieuw, dan kan er ook opnieuw bijslag worden toegekend.

Wanneer een samenwonende weer alleen komt te staan, heeft hij onmiddellijk recht op de bijslag. Wie evenwel via een feitelijke scheiding een huwelijk beëindigt, krijgt pas weer een bijslag wanneer de feitelijke scheiding is bekrachtigd via een gerechtelijke beschikking. Het Arbitragehof bestempelde deze ongelijkheid op 10 december 2003 als strijdig met de Grondwet.

Op 30 april 2003 oordeelde het Arbitragehof dat paragraaf 1 van artikel 56bis van de gecoördineerde wetten over de kinderbijslag voor loonarbeiders de grondwetsartikelen 10 en 11 schendt. Er wordt in artikel 56bis een onderscheid gemaakt naargelang bij het overlijden van een

parent, l'ayant droit est l'autre parent ou une autre personne de la famille ou du ménage. Si l'un des parents est l'ayant droit, l'enfant bénéficie alors des allocations familiales majorées. En revanche, si l'ayant droit est une autre personne, l'enfant perçoit les allocations familiales ordinaires.

La secrétaire d'Etat a-t-elle connaissances de ces différences de traitement ? Envisage-t-elle d'adapter l'article 56bis, paragraphe premier des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ? Où en est la situation ?

05.02 Bart Tommelein (VLD): Lors du décès d'un parent, les allocations familiales accordées au parent survivant augmentent. Cette augmentation est supprimée lorsque le parent se remarie ou cohabite.

Le 9 octobre 1997, la Cour d'arbitrage a statué qu'il ne s'agissait ici en aucun cas d'une discrimination. Dans la pratique, des situations injustes sont toutefois possibles. Les veufs isolés avec enfants ont, d'un point de vue financier, tout intérêt à ne pas fonder de nouvelle famille. Les riches qui vivent seuls bénéficient encore toujours d'allocations majorées d'orphelins. Les veufs qui sont pauvres et qui, officiellement, cohabitent avec un conjoint ayant tout autant de mal à joindre les deux bouts, perdent l'allocation majorée. Cela ne ramène pas non plus le parent décédé.

Le ministre peut-il revoir le fondement de l'allocation majorée d'orphelin ?

05.03 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat (en néerlandais): En cas de décès d'un des parents, un orphelin peut bénéficier, sous certaines conditions, d'allocations majorées.

(En français) Les allocations familiales de base sont toutefois octroyées lorsque le parent survivant contracte mariage ou forme un ménage de fait avec une personne autre qu'un parent ou allié et cela jusqu'au troisième degré inclusivement.

Les allocations familiales majorées d'orphelins sont à nouveau octroyées lorsque les causes d'exclusion ont cessé d'exister ou lorsque le mariage de l'auteur survivant non établi en ménage est suivi d'une séparation de corps ou d'une séparation de fait consacrée par une ordonnance judiciaire assignant une résidence séparée aux époux.

ouder de andere ouder rechthebbende was, dan wel een andere persoon van het gezin of huishouden. Is een van de ouders de rechthebbende, dan krijgt het kind de verhoogde kinderbijslag voor wezen. Is de rechthebbende daarentegen een andere persoon, dan krijgt het kind de gewone kinderbijslag.

Is de staatssecretaris op de hoogte van de verschillen in behandeling? Overweegt zij een aanpassing van artikel 56bis, paragraaf 1 van de gecoördineerde wetten over de kinderbijslag voor loonarbeiders? Wat is de stand van zaken?

05.02 Bart Tommelein (VLD): Wanneer een ouder overlijdt, verhoogt de kinderbijslag voor de langstlevende ouder. Die verhoging vervalt wanneer de ouder opnieuw huwt of gaat samenwonen.

Het Arbitragehof oordeelde op 9 oktober 1997 dat hier geen sprake is van discriminatie. In de praktijk zijn echter onbillijke situaties mogelijk. Alleenstaande weduwnaars met kinderen hebben er vanuit financieel oogpunt alle belang bij geen nieuw gezin te stichten. Wie rijk is en alleen blijft wonen, krijgt nog steeds verhoogde wezenbijslag. Arme weduwnaars die officieel gaan samenwonen met een partner die het evenmin breed heeft, verliezen de verhoogde bijslag. Het brengt de overleden ouder ook helemaal niet terug.

Kan de minister de grondslag van de verhoogde wezenbijslag herbekijken?

05.03 Staatssecretaris Isabelle Simonis (Nederlands): Wanneer een van de ouders overlijdt, heeft een wees onder bepaalde voorwaarden recht op verhoogde bijslag.

(Frans) De basiskinderbijslag wordt echter toegekend als de overlevende ouder huwt of een feitelijk gezin vormt met een andere persoon dan een bloed- of aanverwant tot en met de derde graad.

De verhoogde wezenbijslag wordt opnieuw toegekend als de uitsluitingsgronden niet meer bestaan of als het huwelijk van de overlevende ouder die geen feitelijk gezin vormt, wordt gevolgd door een scheiding van tafel en bed of feitelijke scheiding gesanctioneerd door een gerechtelijk bevel dat een afzonderlijke verblijfsplaats aan de echtgenoten toewijst.

(*En néerlandais*) La Cour d'arbitrage estime qu'il n'est pas raisonnable d'octroyer l'allocation d'orphelin en cas de dissolution du ménage de fait alors que les parents mariés ne peuvent y prétendre que s'ils sont séparés de fait ou si un jugement a entériné leur séparation de fait.

(*En français*) L'article 56, §2 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales constitue en effet une violation du principe d'égalité. Cette question est inscrite à l'ordre du jour de la réunion du comité de gestion de l'ONAFS du 3 février, en vue de formuler une adaptation de cet article.

La Cour d'arbitrage a constaté une discrimination en matière de droit aux allocations familiales majorées d'orphelin dans ses arrêts du 26 juin 2002 et du 30 avril 2003.

(*En néerlandais*) Les allocations majorées sont octroyées lorsqu'un des parents est décédé et si le parent décédé ou survivant remplit les conditions de carrière. En outre, ce parent doit avoir eu droit à six mois d'allocations familiales forfaitaires au cours des douze mois précédant le décès.

(*En français*) En outre, le parent survivant ne peut se remarier ou former un ménage de fait. Le fait que la condition de carrière doive être remplie par un parent de l'enfant sans tenir compte d'un autre attributaire est considéré par la Cour d'Arbitrage comme un traitement inégal. Cette modification aura un impact sur d'autres dispositions dans le régime des travailleurs salariés.

Je compte le plus rapidement possible modifier l'article 56bis pour tenir compte de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage dans ces trois affaires, mais en veillant à ce que les autres régimes soient modifiés dans ce même sens.

05.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je me réjouis de la volonté de la secrétaire d'Etat de résorber les inégalités. Pour chaque cas de discrimination, il faut de trouver une solution.

Si je comprends bien, une solution devra également être trouvée pour d'autres régimes. Toutes les modifications seront-elles instaurées simultanément avec effet rétroactif? La secrétaire d'Etat compte-t-elle prendre une initiative en ce qui concerne le régime des indépendants? Dois-je adresser cette question par écrit à la ministre Laruelle?

(*Nederlands*) Het Arbitragehof vindt het niet redelijk de wezenbijslag toe te kennen bij ontbinding van het feitelijke gezin, terwijl gehuwde ouders er slechts aanspraak op maken als ze gescheiden zijn van tafel en bed of als een vonnis hun feitelijke scheiding heeft bekrachtigd.

(*Frans*) Artikel 56, § 2 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag is inderdaad in strijd met het gelijkheidsbeginsel. Dit onderwerp zal worden besproken tijdens de vergadering van het beheerscomité van de RKW van 3 februari, waar men een voorstel tot wijziging van het artikel zal formuleren.

In zijn arresten van 26 juni 2002 en 30 april 2003 stelde het Arbitragehof een discriminatie vast inzake het recht op verhoogde wezenbijslag.

(*Nederlands*) Dat laatste wordt aan werknemers toegekend wanneer een van de ouders overleden is en de overleden of overlevende ouder de voorwaarden inzake loopbanen heeft vervuld. Bovendien moet die ouder recht hebben op zes maanden forfaitaire kinderbijslag in de loop van de twaalf maanden voor het overlijden.

(*Frans*) Bovendien kan de langstlevende ouder niet hertrouwen of een feitelijk gezin vormen. Het feit dat de loopbaanvoorwaarde moet vervuld worden door een ouder van het kind zonder dat er met een andere rechthebbende rekening wordt gehouden wordt door het Arbitragehof als een ongelijke behandeling beschouwd. Deze wijziging zal gevolgen hebben voor andere bepalingen uit het stelsel van de werknemers.

Ik hoop het artikel 56bis zo snel mogelijk te kunnen wijzigen teneinde met de rechtspraak van het Arbitragehof in deze drie zaken rekening te houden. Tegelijkertijd zal ik er echter op letten dat de overige stelsels in dezelfde zin worden aangepast.

05.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik ben blij dat de staatssecretaris de ongelijkheden wil wegwerken. Voor elk geval van discriminatie moet een oplossing worden gevonden.

Als ik het goed begrijp, moet ook voor andere regelingen een oplossing worden gevonden. Worden alle wijzigingen tegelijkertijd en met terugwerkende kracht ingevoerd? Neemt de staatssecretaris een initiatief inzake de regeling voor de zelfstandigen? Moet minister Laruelle worden aangeschreven?

05.05 Isabelle Simonis, secrétaire d'État (*en français*): Pour ce qui est des indépendants, je prendrai contact avec la ministre compétente.

L'incident est clos.

06 Question de M. Luc Goutry à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'important arriéré en ce qui concerne les dossiers 'aide aux personnes âgées'" (n° 1194)

06.01 Luc Goutry (CD&V): Les délais de traitement des dossiers relatifs aux allocations d'aide aux personnes âgées sont trop longs, ce qui peut avoir pour conséquence que l'intéressé décède avant qu'une allocation ne soit accordée. Dans le cas d'une personne de 85 ans qui demande une allocation d'aide aux personnes âgées, cette possibilité est réelle.

De combien de cas s'agit-il? Quels montants sont en jeu?

06.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'État (*en néerlandais*): L'administration ne tient pas à jour des statistiques sur les dossiers dans lesquels cette situation s'est présentée.

(*En français*) La répartition par régions n'est pas disponible mais une répartition par rôle linguistique existe. Pour 1999-2003, le nombre de paiements du type arrérages décès s'élève en moyenne à 1.316 par an du côté francophone et 1.953 du côté néerlandophone. Cette différence s'explique par la différence dans le nombre de demandes introduites. Par ailleurs, le taux de décès des bénéficiaires d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées s'élève à 17% sur base annuelle, ce qui accentue encore la différence.

La dépense moyenne s'élève à 1.367.213 euros par an pour le rôle francophone et 3.755.508 euros pour le rôle néerlandophone.

Le paiement de ces arrérages constitue un droit *sui generis*. Ces montants ne tombent pas dans l'héritage mais sont payés à des catégories de personnes bien définies. A ce titre, je renvoie au chapitre 4 de l'arrêté royal du 22 mai 2003

L'article 34 de cet arrêté prévoit que les arrérages décès sont d'office payés au conjoint ou à la personne avec laquelle il cohabitait légalement, pour autant qu'il existait une cohabitation de fait au

05.05 Isabelle Simonis, secrétaire d'État (*Frans*): Wat de zelfstandigen betreft, zal ik met de bevoegde minister contact opnemen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Luc Goutry aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de grote achterstand inzake dossiers 'hulp aan bejaarden'" (nr. 1194)

06.01 Luc Goutry (CD&V): De afhandelingstermijnen voor hulp aan bejaarden zijn veel te lang. Dat kan tot gevolg hebben dat de betrokkene overlijdt voor er een tegemoetkoming wordt toegekend. Bij iemand van 85 die 'hulp aan bejaarden' aanvraagt, is die kans reëel.

Om hoeveel gevallen gaat het? Welke bedragen zijn er in het spel?

06.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis (*Nederlands*): De administratie houdt geen cijfers bij over de dossiers waarin dit is voorgevallen.

(*Frans*) Per gewest is er geen verdeling beschikbaar, wel per taalrol. In 1999-2003 werden er gemiddeld 1.316 betalingen van het type achterstallen-overlijden per jaar uitgevoerd voor Franstaligen, en 1.953 voor Nederlandstaligen. Dit verschil valt te verklaren door het verschillende aantal aanvragen. Bovendien bedraagt het jaarlijkse sterftecijfer bij diegenen die recht hebben op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden 17 procent, wat het verschil nog meer in de verf zet.

De gemiddelde uitgave bedraagt 1.367.213 euro per jaar voor de Franse taalrol en 3.755.508 euro voor de Nederlandse taalrol.

De betaling van deze achterstallen vormt een recht *sui generis*. Deze bedragen worden niet in de erfenis opgenomen maar worden aan welbepaalde categorieën van personen uitbetaald. Dienaangaande verwijs ik naar hoofdstuk 4 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003.

Artikel 34 van dit besluit bepaalt dat de achterstallen bij overlijden van ambtswege worden uitbetaald aan de echtgenoot of de persoon met wie de overledene wettelijk samenwoonde op het

moment du décès. À défaut d'un conjoint, les termes échus et non payés sont versés d'office d'abord aux enfants cohabitants, ensuite aux père et mère cohabitants et, en dernier lieu, aux autres ayant-droit.

Les revenus maximaux des demandeurs peuvent varier en fonction de la reconnaissance médicale sur l'échelle de dépendance et en fonction de la composition du ménage. La pension annuelle maximale varie ainsi entre 11.591 et 19.372 euros.

La réglementation ne prévoit que la prise en compte de revenus cadastraux, dont un montant de 1.500 euros est immunisé. Si le total des revenus, vente et location y compris, ne dépasse pas les abattements de catégories prévus dans la réglementation, le montant complet de l'allocation est payable. En cas de dépassement, l'allocation maximale est diminuée à concurrence.

Le délai d'instruction de telles demandes dépasse un an.

Le délai général en matière d'allocations aux personnes âgées était, fin novembre inclus, de 10,9 mois, soit une amélioration de 1,6 mois par rapport à l'année dernière. Ce délai est, en effet, beaucoup trop élevé. Sa réduction est ma priorité pour les mois à venir.

Annoncer que, demain, il n'y aura plus de retard relève de la tromperie. Je veux aborder des propositions réalistes, concrètes, à mettre en œuvre en collaboration avec l'administration. Je vous renvoie donc, pour le détail, à ce que j'ai exprimé en réponse aux différentes interpellations.

Je vous remets un document concernant des précisions statistiques intéressantes.

06.03 Luc Goutry (CD&V): Je vais devoir consulter une nouvelle fois ces chiffres pour pouvoir suivre correctement.

Au total, 160 millions de francs sont alloués aux proches de personnes qui ont demandé une intervention. S'il s'agit de leur partenaire, cela reste compréhensible, car le partenaire a également supporté les coûts. Dans d'autres cas, ces moyens ne sont pas utilisés efficacement. Il s'agit d'une intervention personnelle et non d'une assurance-soins. Ce montant permettrait de rémunérer 130

moment van het overlijden. Als er geen echtgenoot is, worden de vervallen en niet uitbetaalde termijnen van ambtswege in de eerste plaats betaald aan de inwonende kinderen, vervolgens aan de inwonende vader en moeder en ten slotte aan de andere rechthebbenden.

Het maximuminkomen van de aanvrager kan variëren afhankelijk van de medische erkenning op de schaal van zorgbehoefte en volgens de samenstelling van het gezin. De jaarlijkse maximale uitkering bedraagt aldus tussen 11.591 en 19.372 euro.

De regelgeving houdt alleen rekening met het kadastraal inkomen, waarvan een bedrag van 1.500 euro is vrijgesteld. Als het totale inkomen, inclusief verkoop en verhuur, de verminderingen van de in de wet beschreven categorieën niet overschrijdt, is het volledige bedrag van de tegemoetkoming betaalbaar. Als het quotum wordt overschreden, wordt de maximale tegemoetkoming overeenkomstig verminderd.

De behandelingstermijn van dergelijke aanvragen duurt langer dan een jaar.

De algemene termijn voor de uitkeringen aan bejaarde personen bedroeg eind november (inbegrepen) 10,9 maanden, of een verbetering van 1,6 maanden in vergelijking met vorig jaar. Deze termijn is inderdaad veel te lang. Die termijn terugdringen is de komende maanden voor mij een prioriteit.

Morgen aankondigen dat er geen vertraging meer zal zijn is de mensen zand in de ogen strooien. Ik wil werken met realistische, concrete voorstellen die samen met het bestuur ten uitvoer worden gelegd. Ik verwijs u, voor meer gedetailleerde gegevens, naar wat ik op diverse interpellaties heb geantwoord.

Ik overhandig u een document met interessante statistische preciseringen.

06.03 Luc Goutry (CD&V): Ik zal die cijfers eens moeten nalezen om goed te kunnen volgen.

In totaal gaat er 160 miljoen frank naar de nabestaanden van personen die een tegemoetkoming hebben aangevraagd. Als het om hun partner gaat, valt dat nog te begrijpen, want de partner heeft mee de kosten gedragen. In andere gevallen is dat geld niet goed besteed. Het gaat om een persoonlijke tegemoetkoming, niet om een zorgverzekering. Met dat bedrag kunnen we 130

fonctionnaires.

ambtenaren betalen.

Je reviendrai sur ce dossier.

Ik zal op deze zaak terugkomen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 17.05 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.05 uur.